

Iguanas on the Edge

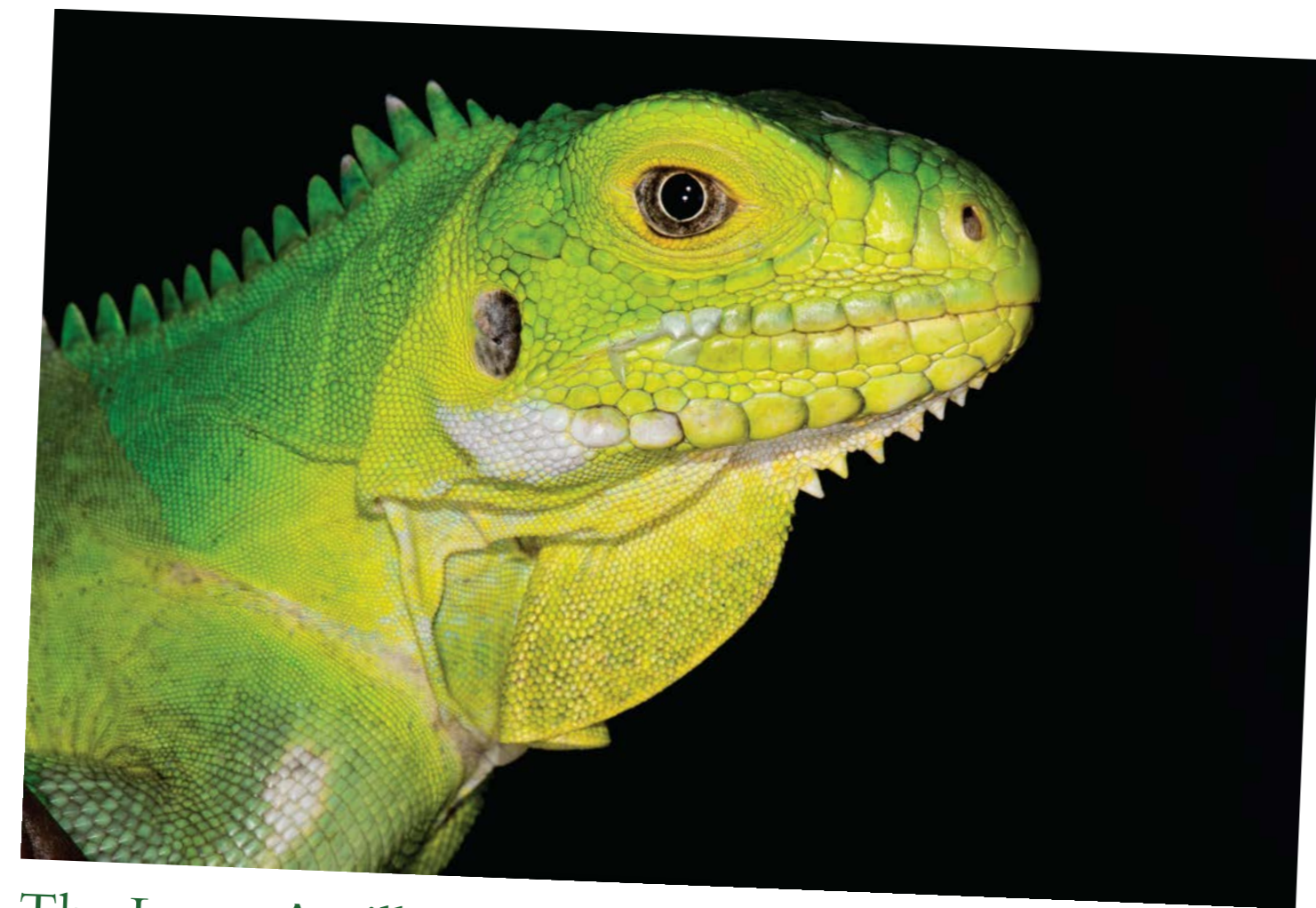
Saving a St. Martin species in Anguilla

About 100 years ago, St. Martin lost one of its most amazing animals, the Lesser Antillean Iguana. They were eaten by the mongoose, which was introduced to St. Martin in 1888. Luckily, these iguanas survived on some neighboring islands where the mongoose was not introduced.

Lesser Antillean Iguanas still live on St. Lucia, Anguilla, St. Barths, Dominica and a few other places. But they are endangered. They live in fewer places and have smaller populations than ever before.

Today, Lesser Antillean Iguanas face a terrifying threat to their existence. The Common or Green Iguana is a closely-related species that has been introduced to many islands. This non-native iguana outcompetes and interbreeds with the Lesser Antillean Iguana. Over time, the Green Iguana overwhelms the Lesser Antillean Iguana wherever it arrives. The Green Iguana is the only species found on St. Martin today.

On Anguilla, invasive Green Iguanas are spreading. The Anguilla National Trust has captured and moved their native iguanas to the Prickly Pear Cays where they are still safe for now. They are also removing rats from these cays, so the iguanas and other native plants and animals can thrive.



The Lesser Antillean Iguana is a part of St. Martin's natural heritage that no longer lives on St. Martin. It was wiped out completely—or almost completely—by the mongoose a century ago.

L'Iguane des Petites Antilles fait partie du patrimoine naturel de St. Martin qui ne vit plus à St. Martin. Il a été complètement—ou presque complètement—anéanti il y a un siècle, par la mangouste.



The Small Asian Mongoose was brought to St. Martin to control rats in sugarcane fields. This didn't work, since rats are active at night, and the mongoose hunts during the day. The mongoose did eliminate two native lizards and the only native snake.

Le Petite mangouste indienne a été amené à St. Martin pour lutter contre les rats dans les champs de canne à sucre. Cela n'a pas marché, parce que les rats sont actifs la nuit et la mangouste chasse le jour. La mangouste a anéanti deux lézards indigènes et le seul serpent indigène.



The Green Iguana was introduced to St. Martin in the mid-1990s. In the years since, it has become incredibly common all over the island. It is one of the most harmful introduced species in the Caribbean.

L'Iguane vert a été introduit à St. Martin au milieu des années 1990. Depuis lors, c'est devenu très commun dans toute l'île. C'est l'une des espèces introduites les plus nuisibles dans les Caraïbes.



The Prickly Pear Cays are a pair of uninhabited islands near Anguilla. They are an important habitat for nesting seabirds. Now, they are the last refuge for native iguanas from Anguilla.

Les cayes de Prickly Pear sont deux îles inhabitées près d'Anguilla. Elles sont un habitat important pour les oiseaux marins nicheurs. Maintenant, elles sont le dernier refuge pour les iguanes indigènes d'Anguilla.



Eliminating invasive rats from uninhabited islands is a powerful way to help nature. Native plants and animals thrive when rats are gone, and seabirds can nest safely.

L'élimination des rats envahissants des îles inhabitées est un moyen puissant d'aider la nature. Les plantes et les animaux indigènes prospèrent lorsque les rats sont disparus, et les oiseaux de mer peuvent nicher en toute sécurité.

Iguanes en Péril

Sauver une espèce de St. Martin à Anguilla

Il y a environ 100 ans, St. Martin a perdu l'un de ses animaux les plus étonnants, l'Iguane des Petites Antilles. Ils ont été mangés par la mangouste, qui a été introduite à St. Martin en 1888. Heureusement, ces iguanes ont survécu sur certaines îles voisines où la mangouste n'a pas été introduite.

Les Iguanes des Petites Antilles vivent encore sur St. Eustache, Anguilla, St. Barth, la Dominique et quelques autres îles. Mais ils sont menacés. Ils vivent dans moins d'endroits et ont des populations plus petites que jamais auparavant.

Aujourd'hui, les Iguanes des Petites Antilles sont confrontés à une menace terrifiante pour leur existence. L'Iguane commun ou vert est une espèce étroitement liée qui a été introduite dans de nombreuses îles. Cet iguane non indigène concurrence et se croise avec l'Iguane des Petites Antilles. Au fil du temps, l'Iguane vert supplante l'Iguane des Petites Antilles, partout où il arrive. L'Iguane vert est la seule espèce trouvée sur St. Martin aujourd'hui.

À Anguilla, des Iguanes verts envahissants se répandent. L'Anguilla National Trust a capturé et déplacé ses iguanes indigènes dans les cayes de Prickly Pear où ils sont toujours en sécurité pour l'instant. Le Trust enlève également des rats de ces cayes, ainsi les iguanes indigènes et d'autres plantes et animaux indigènes peuvent prospérer.